8071 Programmer Plus and 8081 Radio Programmer Plus Operating Instructions

Application and Features

The Nelson 8071 Programmer Plus and 8081 Radio Programmer Plus consoles are used to program 8030 Series Remote Programmable Actuators or 8050 Series PG Multi-Station Actuators. The programming is accomplished through a secured, waterproof, telephone plug. A cord is provided with the Programmer to attach to the actuator. The Programmer can program up to 16 watering schedules per day with watering times from 1 minute to 24 hours in one-minute increments. Each independent schedule has a start time, a finish time, a 14-day watering calendar and valve assignment (PG Multi-Station Actuators only). There is also a timed manual operation from 1 to 99 minutes. The Programmer Plus console can program an interruption of starts (rain mode), which interrupts all watering schedules without disturbing the original program.

Additional 8081 Radio Programmer Plus Features

The 8081 Radio Programmer Plus console communicates via radio link with 8050 Series PG Multi-Station Actuators equipped with a model 8060 Radio Adapter. With the radio link, all programming features may be utilized. The Programmer must be within 6 feet (2 meters) of the actuator unit, if the actuator is in a standard plastic valve box. If the actuator is above ground and in line of sight to the Programmer, the units must be within 60 feet (18 meters) for proper operation.

Operation

To turn the Programmer on, press . To turn the programmer off, return to the opening screen and press . The Programmer will automatically turn off after five minutes of inactivity.

Programming is accomplished by following the directions on the screen and using these four buttons:

Advance to the next screen or advance the cursor to the next value

Go back to previous screen or make the cursor go back to the previous value

Increase the value (or turns value on) of the number in the blinking cursor

Decrease the value (or turns value off) of the number in the blinking cursor

Most operations are selected by choosing an option on the Programmer display. The following are for your further reference.

Disconnected Menus

The following menus are available when the Programmer is not connected to an actuator.

Setting Time and Day (TIME) – The current time and day can be set for the Programmer. The Programmer will ask if you want a 12 hour (AM/PM) or 24 hour clock. When the Programmer is connected to an actuator, the programmer automatically updates the actuator time and day.

Choose Language (LANGUAGE) – Select your choice of English, French, Spanish, Italian or Portuguese.

Set Programmer Code (PROGRAMMER CODE) – Each programmer has a four digit code. This code is important if you are communicating via radio link with the 8081 Radio Programmer Plus. The actuator will only communicate via radio with one specific code number 8081 Programmer.

Establishing Radio Connection (RADIO CONNECT) – See later section: "Radio Connection 8081 Only".

Advanced Menus (ADVANCED) – See later section: "Advanced Menus".

Connected With a Cord to 8030 Series Remote Programmable Actuator or 8050 Series PG Multi-Station Actuator Menus

Once the telephone cord is plugged into the 8030 Series Remote Programmable Actuator or 8050 Series PG Multi-Station Actuator, a new series of menus is accessible.

Programming Actuator (PROGRAM ACTUATOR) – You may set a start time, a finish time, a 14-day watering calendar and valve assignment (PG Multi-Station Actuators only) for 16 independent watering schedules. Use the four buttons to move the cursor and change the values in the blinking cursor. You may clear any program by simultaneously holding down and while the cursor is blinking in the **PROGRAM No: ##** position.

Manual Operation (MANUAL) – You may run a timed manual operation at any time by selecting **START**. Before executing the timed manual operation, the actuator will delay 30 seconds after the Programmer is disconnected before beginning watering. If you leave zero minutes for **RUN TIME**, the actuator will open immediately and close when disconnected (will open and close immediately when communicating via radio). Choosing **STOP** will close a valve that is running. If the valve was running a normal watering schedule, the valve will open again and finish its schedule when the programmer is disconnected.

Rain Mode (RAIN) – Prevents the actuator from watering when you select **RAIN**. The program will still be retained, but no watering will occur. To resume watering, you need to use the same menus and select the normal **SUNNY** mode. The initial status screen will indicate if the actuator is in the **RAIN** or **SUNNY** mode.

Choosing the Actuator ID Code (ACTUATOR ID) – This is a three digit code that identifies the actuator. You must know the actuator ID code to connect via radio (see next section). In addition, the code number of the Programmer that sets the actuator ID is the only Programmer code that may communicate via radio with that actuator.

Advanced Menus (ADVANCED) – See later section: "Advanced Menus".

Radio Connection Menus – 8081 Radio Programmer Plus Only

The actuator must be attached to a radio adapter. To establish a radio connection the Programmer must be within 6 feet (2 meters) of the actuator unit, if the actuator is in a standard plastic valve box. If the actuator is above ground and in line of sight to the Programmer, the units must be within 60 feet (18 meters) for proper operation.

Establish Radio Connection (RADIO CONNECT) – You must enter the three digit actuator code. The Programmer will take a few seconds to establish a radio link. The programmer will display **RADIO CONNECTION** to confirm the link. If you cannot establish a link, refer to the following troubleshooting chart:

Cause	Solution
low battery in actuator	change actuator battery
incorrect actuator or programmer code	connect with cord and set a new actuator code with Programmer Plus Radio
too far away from actuator	move to within 6 feet (2 meters) in valve box or 60 feet (18 meters) line of sight

Other Menu Choices – Most all cord connected menu choices are available through the radio link including programming the actuator (**PROGRAM ACTUATOR**), manual operation (**MANUAL**), rain mode (**RAIN**) and the advanced menus (**ADVANCED**). For security purposes, the only menu not available through the radio link is setting the actuator code (**ACTUATOR ID**).

Disconnect Radio Link (DISCON.) – As you make changes to the program, the changes are automatically downloaded to the actuator, so you may leave the site without disconnecting. You may also choose **DISCON.** to immediately disconnect the radio link.

Advanced Menus

The following advanced features are available under the ADVANCED menus both when the Programmer is disconnected or when connected to the actuator via cord or radio link.

Program Memory Schedules in Programmer (PROGRAM MEMORY), Disconnected Menu – Memory watering schedules are programmed directly into the Programmer. These schedules may be downloaded at a later time to any 8030 Series Remote Programmable Actuator or 8050 Series PG Multi-Station Actuator. Up to 36 memory watering schedules can be programmed in each Programmer, but only when not connected to an actuator. The watering schedules are programmed in the same manner as the programming of an actuator.

Copy Watering Schedules from Memory to Actuator (COPY FROM MEMORY), Connected with Cord or Radio Link – After choosing **COPY FROM MEMORY**, the Programmer will ask which memory location (1-36) to copy from. Then the programmer will ask which actuator watering schedule number (1-16) to copy to. On PG Multi-Station Actuators, the Programmer will also ask which valve to assign the watering schedule. The watering schedule will now be downloaded to the actuator.

Group Copy Watering Schedules from Memory to Actuator (COPY FROM MEMORY), Connected with Cord or Radio Link – The following group copy function works only for 8030 Series Remote Programmable Actuators or the model 8051 PG Actuator (1 zone). After choosing **COPY FROM MEMORY**, the Programmer will ask which memory location (1-36) to copy from. Choose 00 and press . The programmer will ask for the first and last memory watering schedules in a sequence to copy as a group. This sequence will be downloaded into the actuator beginning with actuator watering schedule number 1.

Clear All Watering Schedules in Actuator (CLEAR ACTUATOR), Connected with Cord or Radio Link – This allows you to clear all 16 watering schedules out of the actuator.

NELSON WARRANTY

Electronic products are warranted for two (2) years. In the event of such defects, Nelson will repair or replace, at its option, the product or the defective part.

This warranty does not extend to damage to a Nelson product or part resulting from accident, misuse, alteration, neglect, abuse, improper installation or normal wear and tear to exterior appearance and color. This warranty extends only to the original use of the Nelson product.

If a defect arises in a Nelson product or part within the warranty period, you should contact your Nelson Retailer, Distributor or L.R. Nelson Corporation.

Nelson may, at its option, require the product or part to be returned to a Nelson service point or your Retailer or Distributor. Nelson will determine whether the claimed defect is covered by the warranty. If coverage is found, the product will be repaired or replaced. Please allow 4 to 6 weeks for completion of repairs or replacement and return of the product or part. If a product or part is replaced, the replacement is warranted only for the remainder of the original product or part warranty period.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. L.R. Nelson Corporation does not authorize any person to create for it any other obligation or liability in connection with Nelson products.

Instrucciones de operación para la Plus Consola 8071 (8071 Programmer Plus) y la Plus Radio Consola 8081 (8081 Radio Programmer Plus)

Aplicación y funciones

Las consolas Plus Consola 8071 y Plus Radio Consola 8081 de Nelson se utilizan para programar los accionadores remotos programables Serie 8030 y los accionadores de multiestaciones PG Serie 8050. La programación se lleva a cabo mediante una conexión de teléfono, impermeable y segura. Con la consola se incluye un cable para conectar el accionador. La consola puede programar hasta 16 horarios de riego al día con tiempos de riego desde 1 minuto hasta 24 horas en incrementos de 1 minuto. Cada horario es independiente y tiene una hora de inicio, una hora de parada, un calendario de riego de 14 días y asignación de válvula (sólo accionadores de multiestaciones PG). Además tiene una operación manual temporizada de 1 a 99 minutos. La Plus Consola puede programar una interrupción de inicio (modo de lluvia), la cual interrumpe todos los programas de riego sin modificar el programa original.

Funciones adicionales de la Plus Radio Consola 8081

La consola Plus Radio Consola 8081 se comunica mediante un vínculo de radio con accionadores de multiestaciones PG Serie 8050 equipados con un radioadaptador 8060. Todas las funciones de programación pueden utilizarse mediante el vínculo de radio. Si el accionador está dentro de una caja de plástico estándar para válvula, la consola debe estar a una distancia no mayor de 6 pies (2 metros) del accionador. Si el accionador está sobre el nivel del terreno y a la vista de la consola, las unidades deben estar a una distancia no mayor de 60 pies (18 metros) para que funcionen correctamente.

Operación

Para encender la consola, pulse . Para apagar la consola, retorne a la pantalla inicial y pulse . La consola automáticamente se apagará después de cinco minutos de inactividad.

La programación puede hacerse siguiendo las instrucciones que se muestran en la pantalla y utilizando estos cuatro botones:

Avanzar a la siguiente pantalla o avanzar el cursor al siguiente valor

Retornar a la pantalla anterior o hacer que el cursor retorne al valor anterior

Aumentar el valor (o activa el valor) del número indicado por el cursor parpadeante

Disminuir el valor (o desactivar el valor) del número indicado por el cursor parpadeante

La mayoría de las operaciones se seleccionan mediante una opción en la pantalla de la consola. La información siguiente se proporciona para referencia adicional.

Menús de consola desconectada

Los menús siguientes están disponibles cuando la consola no está conectada a un accionador.

Establecer la hora y el día (HORA) – Se puede establecer la hora y el día en la consola. La consola le preguntará si desea un reloj de 12 horas (**AM/PM**) o de 24 horas. Cuando la consola está conectada a un accionador, se actualiza automáticamente la hora y el día en el accionador.

Seleccionar lenguaje (LENGUAJE) – Seleccione entre inglés, francés, español, italiano o portugués.

Establecer el código de la consola (CODIGO CONSOLA) – Cada consola tiene un código de cuatro dígitos. Este código es importante si se va a comunicar vía vínculo de radio con la Plus Radio Consola 8081. El accionador sólo se comunicará vía radio con la consola 8081 que tenga el número de código específico.

Establecer conexión de radio (RADIO CONEXION) – Consulte la sección: "Conexión de radio 8081 solamente".

Menús avanzados (AVANZADO) – Consulte la sección: "Menús avanzados".

Menús para consola conectada mediante un cable al accionador remoto programable Serie 8030 o al accionador de multiestaciones PG Serie 8050

Una vez que el cable de teléfono está conectado al accionador remoto programable Serie 8030 o al accionador de multiestaciones PG Serie 8050, se puede tener acceso a una serie nueva de menús.

Programar accionador (PROGRAMAR PG) – Se puede establecer una hora de inicio, una hora de parada, un calendario de riego de 14 días y una asignación de válvula (Accionadores de multiestaciones PG solamente) para 16 horarios de riego independientes. Utilice los cuatro botones para mover el cursor y cambiar los valores indicados por el cursor parpadeante. Para borrar un programa, mantenga presionados los botones y simultáneamente cuando el cursor está parpadeando en la posición **PROGRAMA NO: ##**.

Operación manual (MANUAL) – Se puede ejecutar una operación manual temporizada en cualquier momento seleccionando **INICIO**. Antes de ejecutar la operación manual temporizada, es decir, antes de iniciar el riego, el accionador tendrá un retraso de 30 segundos después de desconectar la consola. Si deja cero minutos en **DURACIÓN ## MIN**, el accionador se abrirá inmediatamente y se cerrará cuando se desconecte (se abrirá y cerrará inmediatamente cuando se comunique vía radio). El seleccionar **FINAL** cierra la válvula que esté funcionando. Si la válvula estaba ejecutando un horario normal de riego, la válvula se volverá a abrir y finalizará su horario cuando la consola sea desconectada.

Modo de lluvia (LLUVIA) – Cuando se ha seleccionado **LLUVIA**, el accionador no riega. El programa no es modificado pero el riego no se llevará a cabo. Para volver a regar, es necesario utilizar los mismos menús y seleccionar el modo normal **SOLEADO**. La pantalla de estado inicial indica si el accionador está en el modo de **LLUVIA o SOLEADO**.

Seleccionar el código de identificación del accionador (CODIGO PG) – Este es un código de tres dígitos que identifica el accionador. Es necesario saber el código del accionador para conectarse vía radio (consulte la sección siguiente). Además, el número de código de la consola que establece el código de identificación del accionador (**Código PG**) es el único código de consola que puede comunicarse vía radio con ese accionador.

Menús avanzados (AVANZADO) – Consulte la sección: "Menús avanzados".

Menús de conexión de radio – Plus Radio Consola 8081 solamente

El accionador debe estar conectado a un radioadaptador. Para establecer una conexión de radio, la consola debe estar a una distancia no mayor de 6 pies (2 metros) del accionador, si el accionador está en una caja de plástico estándar para válvula. Si el accionador está sobre el nivel del terreno y a la vista de la consola, las unidades deben estar a una distancia no mayor de 60 pies (18 metros) para su funcionamiento correcto.

Establecer conexión de radio (RADIO CONEXIÓN) – Es necesario introducir el código del accionador (**Código PG**) de tres dígitos. La consola tardará unos cuantos segundos para establecer un vínculo de radio. La consola mostrará **RADIO CONEXIÓN** para confirmar el vínculo. Si no es posible establecer el vínculo, consulte la tabla siguiente de resolución de problemas:

Causa	Solución
batería baja en el accionador	cambie la batería del accionador
código incorrecto del accionador o de la consola	conecte con el cable y establezca un nuevo código PG con la Plus Radio Consola
a mucha distancia del accionador	mueva la consola a una distancia no mayor de 6 pies (2 metros) si el accionador está en la caja de válvula o 60 pies (18 metros) si el accionador está a la vista de la consola.

Otras opciones de menús – La mayoría de los menús para consola conectada mediante cable están disponibles mediante el vínculo de radio incluyendo la programación del accionador (**PROGRAMAR PG**), operación manual (**MANUAL**), modo de lluvia (**LLUVIA**) y los menús avanzados (**AVANZADO**). Por razones de seguridad, el único menú que no está disponible mediante el vínculo de radio es el que se usa para establecer el código del accionador (**CÓDIGO PG**).

Desconectar vínculo de radio (DESCONECTAR) – Cuando se hacen cambios al programa, los cambios se transfieren automáticamente al accionador, de esta manera usted puede irse del lugar sin tener que desconectar. También puede seleccionar **DESCONECTAR** para desconectar el vínculo de radio inmediatamente.

Menús avanzados

Las siguientes funciones avanzadas están disponibles con los menús **AVANZADO** cuando la consola está desconectada o cuando está conectada al accionador mediante cable o vínculo de radio.

Programar horarios en la memoria de la consola (PROGRAMAR MEMORIA), menús de consola desconectada – Los horarios de riego en memoria se programan directamente en la consola. Estos horarios pueden transferirse posteriormente a cualquier accionador remoto programable Serie 8030 o accionador de multiestaciones PG Serie 8050. Se puede programar un máximo de 36 horarios de riego en memoria en cada consola, pero sólo cuando ésta no está conectada a un accionador. Los horarios de riego se programan de la misma manera que la programación de un accionador.

Copiar horarios de riego de la memoria al accionador (COPIA DESDE MEMORIA), consola conectada con cable o vínculo de radio – Después de seleccionar **COPIA DESDE MEMORIA**, la consola solicitará la ubicación de la memoria (1-36) que va a ser copiada. Luego la consola solicitará el número del horario de riego (1-16) a donde va a copiarse. En accionadores de multiestaciones PG, la consola también solicitará la válvula a la que se va a asignar el horario de riego. El horario de riego entonces se transfiere al accionador.

Copiar en bloque los horarios de riego desde la memoria al accionador (COPIA DESDE MEMORIA), consola conectada con cable o vínculo de radio – La función de copia en bloque funciona solamente para los accionadores remotos programables Serie 8030 o el accionador PG modelo 8051 (zona 1). Después de seleccionar **COPIA DESDE MEMORIA**, la consola solicitará la ubicación de la memoria (1-36) que va a ser copiada. Seleccione 00 y oprima . La consola solicitará el primero y el último horario de riego en memoria en secuencia para copiarse como un bloque. Esta secuencia será transferida al accionador comenzando con el número de horario de riego 1.

Borrar todos los horarios de riego del accionador (BORRAR PG), consola conectada con cable o vínculo de radio – Esta función le permite borrar los 16 horarios de riego del accionador.

GARANTIA NELSON

Los productos electrónicos están garantizados por un período de dos (2 años). En el caso de defectos, Nelson reparará o reemplazará, a su opción, el producto o la pieza defectuosa.

Esta garantía no cubre daños causados a un producto o pieza Nelson por accidente, uso indebido, alteración, descuido, maltrato, instalación incorrecta o deterioro por uso normal o la apariencia y color exterior. Esta garantía cubre solamente el uso por el comprador original del producto Nelson.

Nelson puede, a su opción, solicitar la devolución del producto o pieza a un centro de servicio Nelson o al comerciante minorista o distribuidor. Nelson determinará si el defecto reclamado está cubierto por la garantía. En caso afirmativo, el producto será reparado o reemplazado. La reparación o el reemplazo y el envío al consumidor del producto o pieza se demorará entre 4 a 6 semanas. En caso de reemplazarse el producto o pieza, el reemplazo está garantizado solamente por el período restante de la garantía del producto o pieza original.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. L.R. Nelson

Mode d'emploi du Programmer Plus 8071 et du Radio Programmer Plus 8081

Application et fonctions

Les consoles Programmer Plus 8071 et Radio Programmer Plus 8081 de Nelson sont conçues pour programmer les Actionneurs programmables à distance Série 8030 et les Actionneurs Multi-Station PG Série 8050. La programmation se fait grâce à une prise de téléphone étanche fixe. Le programmateur est fourni avec un cordon qui permet de le relier à l'actionneur. Le Programmateur peut programmer jusqu'à 169 horaires d'arrosage par jour avec des temps d'arrosage allant de 1 minute à 24 heures par incréments d'une minute. Chaque horaire indépendant comprend un temps de démarrage, un temps d'arrêt, un calendrier d'arrosage de 14 jours et une affectation des vannes (actionneurs Multi-Station PG uniquement). Le système permet également un fonctionnement manuel chronométré pouvant durer de 1 à 99 minutes. La console Programmer Plus peut programmer une interruption des démarrages (mode pluie), qui permet d'interrompre tous les horaires d'arrosage sans altérer le programme initial.

Fonctions supplémentaires du Radio Programmer Plus 8081

La console Radio Programmer Plus 8081 communique par liaison radio avec les actionneurs Multi-Station PG Série 8050 équipés d'un adaptateur de radio modèle 8060. Grâce à la liaison radio, toutes les fonctions de programmation sont disponibles. Le programmateur doit être placé à moins de 2 mètres (6 pieds) de l'actionneur, si ce dernier se trouve dans une boîte à vanne en plastique standard. Si l'actionneur se trouve au-dessus du sol et dans l'axe du programmateur, les deux appareils doivent être situés à moins de 18 mètres (60 pieds) de l'un l'autre pour pouvoir fonctionner correctement.

Fonctionnement

Pour mettre le programmateur en marche, appuyez sur . Pour éteindre le programmateur, retournez à l'écran d'accueil et appuyez sur . Le programmateur s'éteindra automatiquement après cinq minutes d'inactivité.

La programmation se fait en suivant les instructions sur l'écran et en utilisant les quatre boutons suivants :

Advance – Avance à l'écran suivant ou avance le curseur à la valeur suivante

Go back – Retourne à l'écran précédent ou retourne le curseur à la valeur précédente

Increase – Accroît la valeur (ou active la valeur) du nombre sur lequel se trouve le curseur clignotant

Decrease – Décroît la valeur (ou désactive la valeur) du nombre sur lequel se trouve le curseur clignotant

La plupart des opérations peuvent être sélectionnées en choisissant une option sur l'affichage du programmateur. Les informations qui suivent sont données à titre de référence.

Menus en mode déconnecté

Les menus suivants sont accessibles lorsque le programmateur n'est pas connecté à un actionneur.

Réglage de l'heure et du jour (HEURE) – Permet de régler l'heure et le jour actuels pour le programmateur. Le programmateur vous demandera si vous préférez l'heure en mode 12 heures (AM/PM) ou 24 heures. Lorsque le programmateur est connecté à un actionneur, il met automatiquement à jour le réglage d'heure et de jour de l'actionneur.

Choix du langage(LANGAGE) – Choisissez la langue voulue : Anglais, Français, Espagnol, Italien ou Portugais.

Réglage du code du programmateur (CODE CONSOLE) – Chaque programmateur est doté d'un code de quatre chiffres. Ce code est important si vous communiquez avec le Radio Programmer Plus 8081 par liaison radio. L'actionneur ne peut communiquer par radio qu'avec un programmateur 8081 doté d'un code qui lui est propre.

Etablissement de la connexion radio (CONNECTION RADIO) – Reportez-vous à la section suivante : "Connexion radio 8081 seulement".

Menus avancés (AVANCE) – Reportez-vous à la section suivante : "Menus avancés".

Menus de connexion par cordon à un Actionneur programmable à distance Série 8030 ou à un Actionneur Multi-Station PG Série 8050

Une fois le cordon téléphonique branché dans l'actionneur programmable à distance Série 8030 ou l'Actionneur Multi-Station PG Série 8050, vous pouvez accéder à une nouvelle série de menus.

Programmation de l'actionneur (PROGRAMMER PG) – Vous pouvez établir un temps de démarrage, un temps d'arrêt, un calendrier d'arrosage de 14 jours et une affectation des vannes (actionneurs Multi-Station PG uniquement) pour 16 horaires d'arrosage indépendants. Servez-vous des quatre boutons pour déplacer le curseur et modifier les valeurs indiquées par le curseur clignotant. Vous pouvez effacer n'importe quel programme en appuyant et en maintenant votre appui sur les touches et simultanément pendant que le curseur clignote sur la position **PROGRAMME No.##**.

Fonctionnement manuel (MANUEL) – Vous pouvez démarrer un fonctionnement manuel chronométré à n'importe quel moment en sélectionnant **MARCHE**. Avant d'entreprendre le fonctionnement manuel chronométré, l'actionneur attend 30 secondes après que le programmateur ait été déconnecté avant de commencer l'arrosage. Si vous conservez une **DUREE** de zéro minute, l'actionneur s'ouvrira immédiatement et se fermera une fois déconnecté (il s'ouvre et se ferme immédiatement lors d'une communication radio). La sélection **ARRET** fermera une vanne en état de marche. Si cette vanne était en train d'effectuer un horaire d'arrosage normal, elle s'ouvrira de nouveau et achèvera cet horaire lorsque le programmateur sera déconnecté.

Mode pluie (PLUIE) – Empêche l'actionneur d'arroser si vous sélectionnez **PLUIE**. Le programme sera conservé en mémoire, mais aucun arrosage ne se produira. Pour reprendre l'arrosage, vous devez vous servir des mêmes menus et sélectionner le mode normal **SOLEIL**. L'écran d'état initial indiquera si l'actionneur se trouve en mode **PLUIE** ou **SOLEIL**.

Choix du code de l'actionneur (CODE PG) – Il s'agit d'un code à trois chiffres qui identifie l'actionneur. Vous devez connaître le code PG de l'actionneur pour pouvoir vous connecter par radio (reportez-vous à la section suivante). De plus, le numéro de code du programmateur qui établit le code PG est le seul code console pouvant communiquer par radio avec l'actionneur.

Menus avancés(AVANCE) – Reportez-vous à la section suivante : "Menus avancés".

Menus de connexion radio – Radio Programmer Plus 8081 uniquement

L'actionneur doit être relié à un adaptateur de radio. Pour établir une connexion radio, le programmateur doit être placé à moins de 2 mètres (6 pieds) de l'actionneur, si ce dernier se trouve dans une boîte à vanne en plastique standard. Si l'actionneur se trouve au-dessus du sol et dans l'axe du programmateur, les deux appareils doivent être situés à moins de 18 mètres (60 pieds) de l'un l'autre pour pouvoir fonctionner correctement.

Etablissement de la connexion radio (CONNECTION RADIO) – Vous devez entrer le code PG à trois chiffres. Le programmateur établit la liaison radio après quelques secondes. Le programmateur affiche ensuite **CONNECTION RADIO** pour confirmer que la liaison a bien été établie. Si vous ne pouvez pas établir la liaison, consultez le tableau de dépannage suivant :

Cause	Solution
pile faible dans l'actionneur	changer la pile de l'actionneur
code PG ou code console incorrects	connecter avec le cordon et établir un nouveau code PG au moyen de Programmer Plus Radio
trop éloigné de l'actionneur	déplacer l'actionneur dans sa boîte à vanne à moins de 2 mètres (6 pieds) ou de 18 mètres (60 pieds) dans l'axe du programmateur

Autres choix de menus – La plupart des choix de menu pour connexion par cordon sont disponibles au moyen de la liaison radio, notamment la programmation de l'actionneur (**PROGRAMMER PG**), le fonctionnement manuel (**MANUEL**), le mode pluie (**PLUIE**) et les menus avancés (**AVANCE**). Pour des raisons de sécurité, le seul menu non disponible par la liaison radio est celui du réglage du code de l'actionneur (**CODE PG**).

Déconnexion de la liaison radio (DECONNECT) – Les modifications apportées au programme sont téléchargées automatiquement dans l'actionneur. Vous pouvez donc quitter le site sans déconnecter celui-ci. Vous pouvez également choisir **DECONNECT** pour déconnecter la liaison radio immédiatement.

Menus avancés

Les fonctions avancées suivantes sont disponibles au moyen des menus AVANCE aussi bien lorsque le programmateur est déconnecté que lorsqu'il est connecté à l'actionneur par l'intermédiaire du cordon ou de la liaison radio.

Programmation d'horaires en mémoire sur le programmateur (PROGRAMMER MEMOIRE), Menu Déconnecté – Les horaires d'arrosage en mémoire sont programmés directement dans le programmateur. Ils peuvent être téléchargés plus tard sur n'importe quel Actionneur programmable à distance Série 8030 ou Actionneur Multi-Station PG Série 8050. Vous pouvez programmer en mémoire jusqu'à 36 horaires d'arrosage dans chaque programmateur mais seulement si celui-ci n'est pas connecté à un actionneur. Les horaires d'arrosage sont programmés de la même manière que l'actionneur.

Copie des horaires d'arrosage de la mémoire sur l'actionneur (COPIE MEMOIRE), Connexion par cordon ou liaison radio – Après que vous ayez sélectionné **COPIE MEMOIRE**, le programmateur vous demandera de choisir la mémoire (1-36) à partir de laquelle effectuer la copie. Le programmateur vous demandera ensuite d'indiquer le numéro (1-16) de l'horaire d'arrosage de l'actionneur devant recevoir la copie. Dans le cas des actionneurs Multi-Station PG, le programmateur vous demandera aussi d'indiquer la vanne à laquelle vous désirez assigner l'horaire d'arrosage. L'horaire d'arrosage peut alors être téléchargé dans l'actionneur.

Copie en groupe des horaires d'arrosage de la mémoire vers l'actionneur (COPIE MEMOIRE), Connexion par cordon ou liaison radio – La fonction de copie en groupe suivante ne marche qu'avec les Actionneurs programmables à distance Série 8030 ou l'Actionneur PG modèle 8051 (1 zone). Après que vous ayez sélectionné **COPIE MEMOIRE**, le programmateur vous demandera d'indiquer le numéro de la mémoire (1-36) à partir de laquelle effectuer la copie. Choisir 00 et appuyer . Le programmateur vous demandera d'indiquer de façon séquentielle le premier et le dernier horaire d'arrosage en mémoire devant être copiés de manière groupée. Cette séquence sera alors téléchargée vers l'actionneur en commençant par l'horaire d'arrosage numéro 1.

Effacer tous les horaires d'arrosage dans l'actionneur (EFFACER PG), Connexion par cordon ou liaison radio – Ce menu vous permet d'effacer la totalité des 16 horaires d'arrosage de l'actionneur.

GARANTIE NELSON

Les produits électroniques sont garantis pendant deux (2) ans. En cas de défaut, Nelson réparera ou remplacera, selon sa décision, le produit ou la pièce défectueuse.

Cette garantie ne couvre pas les détériorations d'un produit Nelson suite à un accident, une mauvaise utilisation, une modification, une négligence, un abus, une mauvaise installation ou une usure normale, et ne s'applique pas à la couleur ou à l'aspect extérieur.

Cette garantie n'est valide que pour l'utilisateur original du produit Nelson.

En cas de défaut d'un produit ou d'une pièce Nelson pendant la période de garantie, il faut contacter le commerçant Nelson, le distributeur Nelson ou L.R. Nelson Corporation.

Nelson peut, selon sa décision, demander que le produit ou la pièce soit envoyé à un centre de réparation Nelson ou à votre commerçant ou à votre distributeur. Nelson déterminera si le défaut est couvert par la garantie. S'il l'est, il sera remplacé ou réparé. Veuillez compter 4 à 6 semaines pour les réparations ou le remplacement et le renvoi du produit ou de la pièce. Si un produit ou une pièce est remplacé, le remplacement est garanti uniquement pour le restant de la période de garantie de la pièce ou du produit original.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. L.R. Nelson Corporation n'autorise personne à créer pour lui d'autres obligations ou responsabilités relatives aux produits Nelson.

Istruzioni per il funzionamento della Consolle Plus 8071 e Consolle Radio Plus 8081

Applicazioni e Funzioni

Le Consolle Nelson, 8071 Plus e 8081 Radio Plus, vengono usate per la programmazione PG Serie remota 8030 o Attuatori multi-stazioni Serie PG 8050. La programmazione viene effettuataottenuta tramite un presa telefonica inserita, a prova d'acqua. Con la consolle viene fornito un filo per il collegamento con il PG. La consolle può programmare fino a 16 tempi di irrigazione al giorno, con tempi di irrigazione da 1 minuto a 24 ore con incrementi di un minuto. Ogni programmazioneorario ha un'orario di inizio, di fine, un calendario di 14 giorni di irrigazione ed un assegnamentio di valvole (solo per attuatori PG multi-stazioni). Esiste anche un funzionamento manuale programmato da 1 a 99 minuti. La consolle Plus può programmare un'interruzione di inizio (modo pioggia) che interrompe tutti i tempi di irrigazione senza cambiare il programma originale.

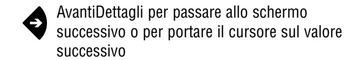
Ulteriori funzioni della Consolle radio plus 8081

La consolle radio plus 8081 comunica tramite il collegamento radio con attuatori della serie PG multi-stazione 8050, attrezzati con un modello di adattatore radio 8060. Con il collegamento radio, è possibile usare tutte le funzioni di programmazione. La consolle deve rientrare nei 6 piedi (2 metri) dell'unità del PG, se questo si trova in una scatola in plastica standard per valvole. Se il PG si trova in superfice e nella stessa direzione della consolle, le unità devono trovarsi entro 60 piedi (18 metri) per un funzionamento corretto.

Funzionamento

Per accendere la consolle, premere e, per spegnerla, ritornare allo schermo iniziale e premere . La consolle si spegne automaticamente dopo cinque minuti di inattività.

La programmazione si effettuaavviene seguendo le indicazioni sullo schermo ed usando i seguenti pulsanti:


AvantiDettagli per passare allo schermo successivo o per portare il cursore sul valore successivo

Indietro per ritornare allo schermo precedente o per riportare il cursore sul valore precedente

Aumenta il valore (o accende il valore) del numero nel cursore lampeggiante

Diminuisce il vlaore (o spegne il valore) del numero nel cursore lampeggiante

La maggior parte dei funzionamenti viene selezionatana scegliendo un'opzione sul display della Consolle. Quelli che seguono sono ulteriori riferimenti:.

Menu disinseritidisconnessi

I seguenti menu sono disponibili quando la consolle non è collegata ad alcun PG.

Regolazione ora e giorno (ORA) – l'ora ed il giorno correnti possono essere regolati per la consolle. La consolle chiede se effettuare una regolazione sulle 12 ore (AM/PM) o sulle 24 ore. Quando la consolle è collegataconnessa con un PG, il programmatore aggiorna automaticamente l'ora e il giorno del PG.

Selezionare la lingua (LINGUA) – a vostra scelta, inglese, francese, spagnolo, italiano o portoghese.

Regolazione del codice della consolle (CODICE CONSOLLE) – ogni consolle ha un codice a quattro cifre. Questo codice è importante se si comunica tramite un collegamento radio con la Consolle radio Plus 8081. Il PG comunicherà tramite radio con un numero di codice specifico della consolle 8081.

Stabilire una connesione radio (CONNESSIONE RADIO) – fare riferimento alla sezione Solo connesione radio 8081".

Menu Dettagli (DETTAGLI) – fare riferimento alla sezione Menu Dettagli.

Connessione con un filo alcon il PG programmabile Serie remota 8030 o al Menu PG serie PG multi-stazione 8050

Una volta allacciato il filo del telefono al PG consolle remota serie 8030 o PG serie PG multi-stazione 8050, è possibile accedere ad una nuova serie di menu.

Programmazione PG (PROGRAMMAZIONE PG) – è possibile stabilire un'ora inizialeun'ora , un'ora di finale, un calendario di irrigazione di 14 giorni e un l'assegnamento di valvole (solo per PG multi-stazione) per 16 orari indipendenti di irrigazione. Usare i quattro pulsanti per spostare il cursore e cambiare i valori del cursore lampeggiante. È _ possibile cancellare qualsiasi programma tenendo premuti i tasti e con il cursore lampeggiante su N. PROGRAMMA: posizione ##.

Funzionamento manuale (MANUALE) – è possibile mettere in funzione un'operazione manuale programmata a qualsiasi ora selezionando APERTURA. Prima di eesguire il funzionamento manuale programmato, il PG avrà una pausa di 30 secondi, dopo che la consolle è stata disinserita la disconnessione della consolle, prima di cominciare l'irrigazione. Se si lasciano zero minuti come DURATA, il PG viene aperto subito e viene chiuso quando viene disinseritoconnesso (viene aperto e chiuso immediatamente per le comunicazioni via radio). Scegliendo STOP si chiude la valvola in funzione. Quando la valvola fa parte dell'orario normale di irrigazione, viene riaperta per finire l'irrigazione programmata al momento dell'interruzione della consolle.

Modo Pioggia (PIOGGIA) – impedisce al PG di irrigare quando la funzione PIOGGIA viene selezionatasi seleziona PIOGGIA. Il programma sarà memorizzato, ma non ci si verificherà avverrà alcuna irrigazione. Per ripristinare l'irrigazione, occorre usare gli stessi menu e selezionare il modo SOLE. Lo schermo di stato iniziale indicherà se il PG si trova in modo PIOGGIA o SOLE.

Scegliere il codice ID PG (ID PG) – è un codice a tre cifre che identifica il PG. Occorre conoscere il codice ID del PG per effettuare il collegamentonnettere via radio (vedi sezione successiva). Inoltre, il numero di codice della consolle, che stabilisce l'ID del PG, è l'unico codice della consolle che può comunicare via radio con il PG.

Menu Dettagli (DETTAGLI) – fare riferimentovedi l'ultima sezione: "Menu Dettagli".

Menu Connessione Radio – solo Consolle radio Plus 8081

Il PG deve essere collegato ad un adattatore radio. Per stabilire un collegamento a connessione radio, la consolle deve trovarsi entro 2 metri dall'unità del PG, se questo si trova in una scatola standard di plastica per valvole. Se il PG è in superfice, ed in direzione della consolle, le unità devono trovarsi entro 18 metri per funzionare correttamenteil funzionamento corretto..

Stabilire connessione radio (CONNESSIONE RADIO) – immettere il codice PG a tre cifre. Occorreranno alcuni minuti per fare in modo cheperché la consolle stabilisca un collegamento radio. La consolle visualizzerà CONNESSIONE RADIO per confermare il collegamento. Se non è possibileriesce a stabilire un collegamento, fare riferimento alla seguente tabella per la soluzione dei problemi:

Causa	Soluzione
batteria scarica nel PG	cambiare la batteria del PG
codice errato per PG o Consolle	collegare con il filo e stabilire un nuovo codice PG con Consolle radio plus
troppo lontani dal PG	spostarsi entro 2 metri nella scatola valvole, oppure 18 metri nella direzione della stessa

Altre selezioni da menu – sono disponibili quasi tutte le scelte dei menu per collegamenti via filo, tramite il collegamento radio, inclusa la programmazione del PG (**PROGRAMMAZIONE PG**), funzionamento manuale (MANUALE), modo Pioggia (**PIOGGIA**) ed i menu Dettagli (**DETTAGLI**). Per ragioni di sicurezza, l'unico menu che non è disponibile tramite il collegamento radio è quello per stabilire il codice PG (**ID PG**).

Disconnettere collegamento radio (DISCON) – mentre si apportano le modifiche al programma, questee viene vengono scaricatee automaticamente scaricate nel PG, in modo da lasciare la propria posizione senza disconnettere il funzionamento. Si può anche scegliere **DISCON** per disconnettere immediatamente il collegamento radio.

Menu Dettagli

Le seguenti funzioni dettagliate sono disponibili nei menu **DETTAGLI,** sia quando la consolle è disinnestataconnessa che quando è collegata connessa con il PG tramite il collegamento via filo o via radio.

Programmare la programmazione nella consolle (PROGRAMMAZIONE), menu Disconnesso – le programamazioni di irrigazioni vengono effettuateprogrammate direttamente nella consolle. Tali orari possono essere scaricati in un secondo tempo in qualsiasi PG o consolle della serie 8030 o 8050. È possibile programmare un massimo di 36 orari di irrigazione in ogni consolle, ma solo quando non si è collegati con un PG. Gli orari di irrigazione sono programmati come per la programmazione di un PG.

Copiare gli orari di irrigazione dalla memoria al PG (TRASFERIMENTO PROGRAMMA), collegamento connessione tramite filo o collegamento radio – dopo aver selezionato TRASFERIMENTO PROGRAMMA, la consolle chiederà da quale memoria (da 1 a 36) copiare. A questo punto, la consolle chiederà il numero di orario di irrigazione PG (da 1a 15) dal quale copiare. Nei PG multi-stazione, la consolle chiederà anche a quale valvola assegnare l'orario di irrigazione, che verrà quindi scaricato nel PG.

Raggruppare Copiare orari di irrigazione da memoria a PG (TRASFERIMENTO PROGRAMMA), collegamento Connessione tramite filo o collegamento radio – la seguente funzione di raggruppamento funziona solo per i PG programmabili della serie remota 8030 o per il modello PG 8051 (1 zona). Dopo aver scelto **TRASFERIMENTO PROGRAMMA**, la consolle chiederà da quale memoria (da 1 a 36) copiare. Scegliere 00 e premere . La consolle chiederà la prima ed ultima programmazione di orari di irrigazione in una sequenza da copiare come gruppo. Tale sequenza sarà scaricata nel PG a cominciare dall'orario di irrigazione PG numero 1.

Cancellare tutti gli orari di irrigazione nel PG (CANCELLAZIONE PG), collegamento connessione tramite filo o collegamento radio – questo consente di cancellare tutti i 16 orari di irrigazione dal PG.

GARANZIA NELSON

Le parti elettroniche sono coperte da garanzia per due (2) anni. Nelson provvederà a riparare o sostituire, a propria discrezione, il produtti o le parti difettose.

Questa garanzia non copre danni ai prodotti o a parti delle unità Nelson derivanti da incidenti, uso improprio, modifiche, negligenza, cattivo uso, installazione scorretta o normale usura, né è applicabile all'aspetto esterno ed al colore dell'unità o parte. La presente garanzia si intende valida solo se i prodotti Nelson vengono utilizzati per gli usi previsti.

Se durante il periodo di garanzia viene rilevato un difetto in un prodotto Nelson o parte di esso, contattare il Venditore o Distributore Nelson oppure L.R. Nelson Corporation.

Nelson può, a propria discrezione, richiedere che il prodotto o la parte venga portato presso un centro di assistenza Nelson oppure riportato al Venditore o Distributore. Quindi Nelson provvederà a determinare se l'eventuale difetto è coperto da garanzia; in questo caso, il prodotto verrà riparato o sostituito. Il periodo necessario per completare gli interventi di riparazione o sostituzione del prodotto o parte e la rispedizione può variare da 4 a 6 settimane. In caso di sostituzione del prodotto o della parte, la garanzia relativa all'unità o parte sostituita sarà valida solo per il restante periodo di garanzia del prodotto o parte originale.

Questra garanzia concede al proprietario particolari diritti legali, oltre ad eventuali altri diritti previsti nei vari Stati. L.R. Nelson Corporation non autorizza alcuno a definire per proprio conto ulteriori obblighi o responsabilità relativamente ai prodotti Nelson.

Consola Plus 8071 e Consola Rádio Plus 8081 Instruções de Funcionamento

Aplicação e Características

As Consolas Plus Nelson 8071 e a Consola Rádio Plus 8081são utilizadas para programar os Actuadores Programáveis de Controlo Remoto da Série 8030 ou os Actuadores Multi-Station PG da Série 8050. A programação é realizada através de uma ficha telefónica, protegida, à prova de água. A ligação com o Actuador é efectuada através do fio fornecido com a consola. A consola pode ser programada com um limite máximo de 16 horários de rega por dia, com regas que podem ter intervalos de 1 minuto a 24 horas. Cada horário de rega é independente e tem uma hora para iniciar, outra para terminar. O dispositivo possui também um calendário de 14 dias de rega e um sistema de atribuição de tarefas as válvulas (Apenas para os Actuadores Multi-Station PG). Existe também a possibilidade de se efectuar uma operação manual de cronometragem de 1 a 99 minutos. A Consola Plus pode programar uma interrupção da função (modo chuva), que interrompe todos os horários sem interferir com o programa inicial.

Recursos adicionais da Consola Rádio Plus 8081

A Consola Rádio Plus 8081 comunica via rádio com os Actuadores Multi-Station série 8050 PG equipados com um modelo Adaptador de Rádio 8050. Esta ligação de rádio permitirá a utilização de todos os recursos. A consola deve estar a 2 metros de distancia do aparelho actuador, se este se encontrar numa caixa de plástico normal para válvulas. Se o actuador estiver acima do solo e for visível a partir da consola, os aparelhos deverão estar a uma distância de cerca de 18 metros para uma operação correcta.

Funcionamento

Para ligar a consola, carregue no botão . Para desligar a consola, volte ao primeiro mostrador e carregue no botão . A consola desligar-se-á automaticamente após 5 minutos de inactividade.

A Programação é efectuada se forem observadas as indicações do mostrador, usando para tal estes quatro botões:

Avançar para o quadro seguinte ou avançar o cursor para o valor seguinte

Retroceder para o quadro anterior ou retroceder o cursor ao valor anterior

Aumentar (ou activar) o valor do número que está intermitente

Diminuir (ou desactivar) o valor do número que está intermitente

A maioria das operações são seleccionadas ao escolher uma opção no mostrador da consola.

As operações que se seguem servem para referência futura.

Menus Desligados

Os menus que a seguir apresentamos encontram-se disponíveis quando a consola não se encontra ligada ao actuador.

Ajustar Dia e Hora (HORA) – Poderá ajustar a hora e o dia actual a partir da consola. A consola solicitar-lhe-á que escolha entre um relógio de 12 horas (AM/PM) ou um relógio de 24 horas. Quando a consola for ligada a um actuador, a consola actualizará automaticamente a hora e o dia no actuador.

Seleccionar língua (LINGUA) – Poderá seleccionar uma das seguintes línguas: Inglês, Francês, Espanhol, Italiano ou Português.

Ajuste o Códiga consola (Códiga consola) – Cada consola tem um código de quatro algarismos. Este código é importante se você estiver comunicando via rádio com o Radia consola Plus 8081. O actuador só comunicará via rádio com um numero de código especifico para a consola 8081.

Estabelecer ligação via rádio (LIGAÇAO RADIO) – Consulte mais adiante a secção: "Menus de comunicação via rádio – apenas para a consola rádio 8081".

Menus avançados (Outros) – Consulte mais adiante a secção : "Menus avançados".

Ligado por fio aos Menus do Actuador Programável de Controlo Remoto Série 8030 ou Actuador Multi-Station PG Série 8050

Uma vez estabelecida a ligação através de um fio telefónico entre o Actuador Programável de Controlo Remoto Série 8030 ou o Actuador Multi-Station PG Série 8050, poderá ter acesso a uma nova série de menus.

Programar o actuador (PROGRAMAR PG) – Poderá acertar a hora de início, término, um calendário de rega ou uma atribuição de tarefa às válvulas (apenas para os actuadores Multi-Station PG) em 16 horários de rega independentes. Utilize os quatro botões para mover o cursor e alterar os valores indicados pelo cursor intermitente. Poderá apagar qualquer programa se carregar simultaneamente nos botões e enquanto o cursor estiver intermitente no ecrã **PROGRAMA NO.** *##*.

Funcionamento Manual (MANUAL) – Poderá executar uma operação manual cronometrada em qualquer altura seleccionando: **MARCHA**. Antes de executar a operação manual cronometrada, o actuador atrasará 30 segundos depois da consola ser desligada e antes de começar a regar. Se deixar o indicador de **DURACAO** a zero, o actuador abrir-se-á imediatamente e fechar-se-á de novo quando for desligado (abrir-se-á e fechar-se-á imediatamente após comunicação via rádio). Se seleccionar **PARAGEM** fechar-se-á uma válvula que estiver em funcionamento. Se a válvula estiver a funcionar num horário normal de rega, abrir-se-á novamente, e terminará o seu período de rega quando a consola for desligada.

Modo Chuva (CHUVA) – Poderá utilizar este recurso, **CHUVA**, para impedir que o actuador regue. O programa será armazenado em memória, mas não se procederá ao ciclo de rega. Para recomeçar o ciclo de rega, necessitará de usar os mesmos menus e seleccionar o modo normal: **SOL.** O primeiro ecrã a surgir no mostrador indicará se o actuador se encontra em modo **CHUVA** ou **SOL**.

Seleccionar o Código PG (CODIGO PG) – Este código tem três algarismos utilizados para identificar o actuador. Necessitará de saber o respectivo código PG para proceder à ligação via rádio (consulte a secção seguinte). Além disso, o código da consola que determina o código PG é o único código que poderá estabelecer a ligação via rádio com o actuador.

Menus avançados (OUTROS) – Consulte mais adiante a secção sobre 'Menus avançados' .

Menus de ligação via rádio – Apenas para a Consola Rádio Plus 8081

O actuador terá de se encontrar ligado a um adaptador de rádio. Para estabelecer uma ligação via rádio, a consola deverá encontrar-se a 2 metros de distancia do aparelho actuador, se este se encontrar numa caixa de plástico normal para válvulas. Se o actuador estiver acima do solo e for visível a partir da consola, os aparelhos deverão estar a uma distância de cerca de 18 metros para uma operação correcta.

Estabelecer ligação via rádio (LIGAÇAO RADIO) – É necessário marcar primeiro os três algarismos do código. A consola levará alguns segundos para estabelecer a ligação via rádio. A consola fará surgir no ecrã, **LIGACAO RADIO**, para confirmar a ligação. Se não conseguir estabelecer ligação, consulte o quadro que a seguir apresentamos sobre anomalias de funcionamento:

CAUSA	SOLUÇÃO
bateria fraca no actuador	substitua a bateria do actuador
actuador ou código da consola incorrecto	ligue com o fio e defina um novo código a partir da consola rádio Plus
demasiado longe do actuador	aproxime até a uma distância de 2 metros da caixa das válvulas ou 18 metros do campo de visão

Outras opções de menu – Quase todas as outras opções de menu ligadas por fio encontram-se também disponíveis através da ligação via rádio, incluindo a opção de programação do actuador (**PROGRAMAR PG**), o funcionamento manual (**MANUAL**), o modo chuva (**CHUVA**), e os menus avançados (**OUTROS**). Por questões de segurança, o único menu que não se encontra disponível via rádio é o menu de ajuste do código do actuador (**CODIGO PG**).

Desligar ligação de rádio (DESLIGAR) – Ao proceder a alterações no programa, as alterações são automaticamente transmitidas para o actuador, para assim poder deixar o local sem ter de desligar o dispositivo. Poderá também seleccionar **DESLIGAR** para poder desligar imediatamente a ligação de rádio.

Menus avançados

Os recursos avançados que a seguir apresentamos, encontram-se disponíveis a partir do menu **OUTROS**, quando a consola estiver desligada ou quando estiver ligada ao actuador por um fio ou via rádio.

Programar horários de memoria na consola (PROGRAMMAR MEMORIA), Menu desligado – Os horários de rega que se encontram armazenados em memória são programados directamente na consola. Estes horários podem ser transmitidos mais tarde para qualquer Actuador Programável de Controlo Remoto Série 8030 ou para o Actuador Multi-Station PG série 8050. A memoria de cada Consola pode conter até 36 horários diferentes de rega, mas só quando não estiverem ligados a um actuador. Os horários de rega são programados da mesma forma utilizada para programar um actuador.

Copiar horários de rega da memoria para o actuador (COPIAR DA MEMORIA), Ligado por Fio ou Via Rádio – Após seleccionar a opção **COPIAR DA MEMORIA**, a consola pedir-lhe-á que indique a localização da memória (1-36) a partir da qual poderá copiar os respectivos dados. Em seguida, a consola pedir-lhe-á para indicar o número do código do horário de rega do actuador (1-16) a partir do qual poderá copiar os respectivos dados. No caso dos Actuadores Multi-Station PG, a consola também lhe pedirá que indique que válvula vai ser designada para o horário de rega. O horário de rega será então transmitido para o actuador.

Copiar em grupo horários de rega da memória para o actuador (COPIAR DA MEMORIA), Ligado por fio ou via rádio – Este recurso só se encontra disponível no Actuador Programável de Controlo Remoto Série 8030, ou no modelo Actuador PG 8051 (1 zona). Depois de seleccionar a opção **COPIAR DA MEMORIA**, a consola pedir-lhe-á a localização da respectiva memória (1-36). Escolher 00 e pressione . A consola pedir-lhe-á, em seguida, pelo primeiro e último horário de rega a copiar como grupo. Esta sequência será então transmitida para o actuador, principiando pelo horário de rega número 1.

Apagar todos os horários do actuador (APAGAR PG), Ligado por fio ou via Rádio – Permitir-lhe-á apagar todos os 16 horários existentes no actuador.

GARANTIA DA NELSON

Os produtos eletrônicos são garantidos por dois (2) anos. No caso de qualquer defeito, a Nelson reparará ou substituirá, a seu critério, o produto ou peça defeituosa.

Esta garantia não se estende a danos a um produto ou peça da Nelson como resultado de acidente, abuso, alteração, negligência, uso impróprio, instalação incorreta ou gasto normal nem à aparência externa ou à cor. Esta garantia se aplica somente para o usuário original do produto da Nelson. Se surgir um defeito em um produto ou peça da Nelson dentro do prazo da garantia, você deve consultar o revendedor local, o distribuidor ou a L.R. Nelson Corporation.

A Nelson poderá, a seu critério exigir que a peça seja devolvida para um ponto de serviço da Nelson ou ao revendedor ou distribuidor. A Nelson decidirá se a peça está ou não coberta pela garantia. Se a peça estiver coberta, será reparada ou substituída. É favor deixar 4 a 6 semanas para os reparos ou substituição do produto, e para a sua devolução. Se um produto ou peça for substituído, a substituição será garantida somente para o restante do prazo original da garantia da peça ou produto.

Esta garantia lhe concede certos direitos legais, e é possível que você tenha outros direitos que variam de uma jurisdição a outra. A L.R. Nelson não autoriza nenhuma pessoa a criar outras obrigações ou responabilidades com relação aos produtos da Nelson.

L.R. Nelson Corporation
One Sprinkler Lane
Peoria, IL 61615 USA
900-06210, 2/98